



Il GPS tracker Voyager 3N

Il passaporto

Il numero di riferimento del dispositivo

1. Dati Generali

Voyager 3N - GPS tracker (di seguito - dispositivo) è destinato a risolvere seguenti problemi:

- il rilevamento della posizione dell'oggetto;
- l'ascolto dell'ambiente attorno al dispositivo;
- trasmissione dello stato d'allarme premendo il pulsante di panico.

2. Produttore

RITM Società
195248,
viale Energetikov, edificio 30, unità 8,
San Pietroburgo, Russia
Tel: +7 911 795 02 02
www.ritm.ru/en world@ritm.ru

3. Completamento

GPS - tracker "Voyager 3 N" individuale	1 pezzo
Accumulatore BL-5C	1 pezzo
Adattatore USB di rete 220 V	1 pezzo
Cavo MicroUSB	1 pezzo
Il Passaporto	1 pezzo
L'imballaggio	1 pezzo

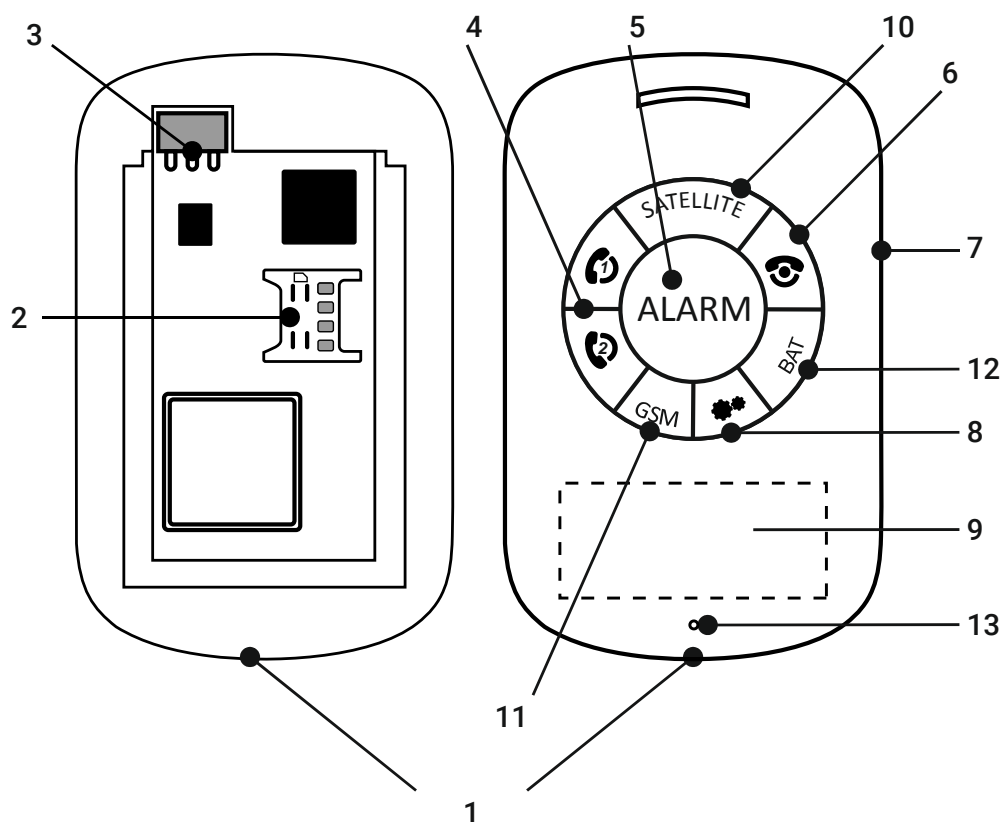
4. Caratteristiche tecniche





Caratteristica	Significato
GPS	+
GLONASS	+
GPS/GLONASS-antenna	Incorporata
Gamma di frequenza GSM, MHz	850/900/1800/1900
Canali di connessione in rete GSM	GPRS, SMS, Vocale
Tipo della antenna GSM	Incorporata
Rivelatore di movimento incorporato	+
Configurazione tramite il cavo MicroUSB	+
Canale impostazione remota SMS	+
Il servizio notifica SMS	+
La memoria incorporata non volatile delle registrazioni	fino a 75 508
Elemento di alimentazione BL - 5C	3.7 V, 1020 mAh
Consumo di elettricità in modalità "Online" ¹ , mA (uA)	105
Il consumo di energia elettrica in modalità di turno, mA	0.2
Dimensioni d'ingombro, mm	75×47×14
Peso, g	60
Le temperature di esercizio ² , °C	-40...+50

¹ Il valore approssimativo in modalità "online". Il valore effettivo dipende dalle condizioni specifiche del lavoro del dispositivo.

² Senza prendere in considerazione i limiti termici dell'elemento di alimentazione.

5. Designazione degli elementi



#	Element	Designation
1	USB	Collegamento del cavo USB2 o il caricatore (caricabatteria).
2	SIM	L'Installazione della scheda SIM.
3	BL-5C	Il connettore dell'accumulatore BL-5C.
4	Pulsanti  ,  e "ALARM"	Trasmissione dei segnali di allarme per il software di monitoraggio o per l'utente il messaggio SMS/utilizzo di chiamata vocale.
5		
6	Pulsante 	La finitura della chiamata vocale.
7	L'interruttore laterale	L'azione viene impostata nel programma d'impostazioni Per attivare – in su (in alto).
8	Pulsante 	Imprevisti di connessione al server e trasferire i dati.
9	L'antenna GSP	Luogo di antenna GPS interna.
10	SATELLITE	Indicatori.
11	GSM	
12	BAT	
13	Microfono	La posizione del microfono incorporato.

6. Indicazione luminosa

L'indicatore	Stato	Significato
SATELLITE	Non è acceso	Il ricevitore di navigazione è spento
	Lampeggia frequentemente	La ricerca del segnale
	Lampeggia raramente	Il segnale GPS/GLONASS è registrato
GSM	Lampeggia molto frequentemente	Il dispositivo in comunicazione con il server di monitoraggio
	Lampeggia frequentemente	Avviene la registrazione in rete GSM
	Lampeggia piano	Modem del dispositivo si è registrato in rete GSM
	Non è acceso	Modem del dispositivo è spento
BAT	Non è acceso	La batteria è carica
	Lampeggia	La batteria è scarica
	E' acceso costantemente	Ricarica della batteria in corso

7. Disposizione e montaggio

1. Prima di installare la scheda SIM nel dispositivo installatela nel telefono cellulare. Disabilitate la richiesta del codice PIN, controllate la disponibilità dei canali di connessione che si prevedono all'utilizzo (GPRS), controllate il saldo del conto.
2. Aprite il coperchio del dispositivo ed installate la scheda SIM nel supporto (nello slot).
3. Installate la batteria d'accumulatore e chiudete bene il coperchio del dispositivo.



Attenzione!

Per il corretto tracker operazione, assicurarsi di installare la batteria. In caso contrario, il tracker non si connette al server di monitoraggio.

4. Prima del primo utilizzo caricare il dispositivo per almeno 12 ore.
5. Prima del primo utilizzo il dispositivo deve essere configurato. Collegatevi con il programma di impostazioni al dispositivo in modo più comodo per voi:
 - **La configurazione fissa** – per il collegamento si utilizza il cavo MicroUSB e il software d'impostazione³.
 - **Configurazione remota via TCP/IP** – per il collegamento si utilizza GSM GPRS-canale e il software nuvola d'impostazione⁴.



Per utilizzare il programma fisso della configurazione installate i driver necessari.

I driver e il programma della configurazione adatto (ritm.conf oppure Ritm Configure) scaricate dal sito dell'azienda "Ritm".

6. Indicate le impostazioni corrette di APN.
7. Scegliete la modalità di lavoro necessaria e i parametri della registrazione del track
8. Se necessario correggete la parte della storia
9. Per accendere il dispositivo installate la batteria d'accumulatore.
10. Verificate se c'è la connessione con i satelliti.
11. Per spegnere il dispositivo è necessario rimuovere la batteria d'accumulatore.

³ www.ritm.ru/en

⁴ Possibile solo utilizzando il software GEO.RITM e RITM-Link.

8. Limitazioni

In assenza di visibilità diretta del cielo (edifici, parcheggi coperti, tunnel, metropolitana) non è possibile utilizzare i sistemi satellitari GPS e GLONASS. In questo caso il rilevamento della posizione può essere effettuato sui dati delle stazioni radio base di telefonia mobile (LBS).

La precisione di localizzazione delle stazioni radio base è inferiore alla precisione della posizione (localizzazione) sul GPS/GLONASS.

La precisione di localizzazione può diminuire in condizioni di forti radiazioni elettromagnetiche (in vicinanza di linee elettriche).

9. Manutenzione tecnica e le misure di sicurezza

Proteggete il dispositivo dall'umidità.

Proteggete il dispositivo e l'accumulatore dalla caduta e dall'agitazione. A causa di un uso improprio il dispositivo può rompersi.

Per pulire la superficie del dispositivo usate esclusivamente un panno morbido, pulito ed asciutto.

Non verniciate il dispositivo. La vernice può impedire il funzionamento corretto del dispositivo.

Almeno 1 volta al mese verificate la disponibilità dei fondi sul conto della scheda SIM.

Caricare regolarmente la batteria d'accumulatore. Evitate di scaricare completamente la batteria d'accumulatore.

10. Trasporto e stoccaggio

Il trasporto del dispositivo dev'essere effettuato in imballaggio, nei mezzi di trasporto chiusi. Le condizioni di stoccaggio e trasporto devono corrispondere alle condizioni IE12 secondo lo standard EN 60721-3-1. Negli spazi per lo stoccaggio non dev'essere presente la polvere conduttiva, i vapori degli acidi e degli alcali, nonché i gas che provocano la corrosione e che distruggono l'isolamento.

11. Garanzie del produttore

Il produttore garantisce la conformità del dispositivo alle requisiti delle condizioni tecniche di osservanza dalla parte del cliente delle condizioni di trasporto, stoccaggio, montaggio e esercizio.

Sviluppatore e produttore garantisce il pieno funzionamento del dispositivo solo con il software di monitoraggio GEO.RITM. Non è garantito il funzionamento con altri servizi di monitoraggio (il dispositivo funziona "così come sono").

La durata di servizio dell'articolo è 6 anni (nel rispetto delle regole di funzionamento).

La garanzia copre intera vita del prodotto ("Garanzia a vita") se il consumatore rispetta le condizioni di trasporto, stoccaggio, montaggio ed uso.

La manutenzione di garanzia dell'articolo si effettua durante tutto il periodo del suo esercizio.

La garanzia del produttore non si applica alla batteria d'accumulatore e l'equipaggiamento supplementare.

Il produttore non è considerato responsabile per la qualità dei canali di connessione offerti dagli operatori GSM e Internet.

Il produttore si riserva il diritto di apportare le modifiche al dispositivo che non compromettono la sua funzionalità senza alcun preavviso dei consumatori.

12. Informazioni sui reclami

In caso del difetto o malfunzionamento del dispositivo durante il periodo di garanzia compilate l'atto sul difetto indicando la data di produzione e la messa in servizio del dispositivo nonché il tipo del difetto.

Il dispositivo difettoso con l'atto sul difetto deve essere inviato all'indirizzo d'acquisto del dispositivo oppure all'organizzazione dei reclami.

Per annotazioni